



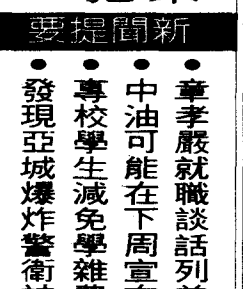
沈君山江澤民
對話錄被發表



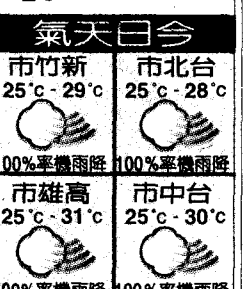
中研院副院長
由楊國樞接任



連鈔車四搶案
警方逮六嫌犯



要聞新
章孝嚴就職談話列美國國會議員



10 7 6 4
市竹新 25°-29° 市北台 25°-28°
市雄高 25°-31° 市中台 25°-30°
市股日昨 市休

率效有廉清需力爭競升提

話對開展應岸兩峽海為認 刻深象印展發濟經灣台對

【本報記者 翁台生、黃淑玲、蘭七月卅一日電】紐西蘭總理波傑昨日在台北接受本報專訪時指出，政府必須盡力運用預算，以達成平衡預算，這是他的首要任務。波傑表示，紐西蘭政府正致力於提升國家競爭力，並強調在經濟發展中，必須保持清廉與效率。他認為，台灣在經濟發展方面具有許多值得學習的地方，特別是在處理兩岸關係和經濟合作方面。波傑還提到，紐西蘭政府正積極尋求與台灣在多個領域的合作，包括貿易、教育、文化和環境保護等。他相信，通過加強雙方的合作，可以實現雙贏的局面。

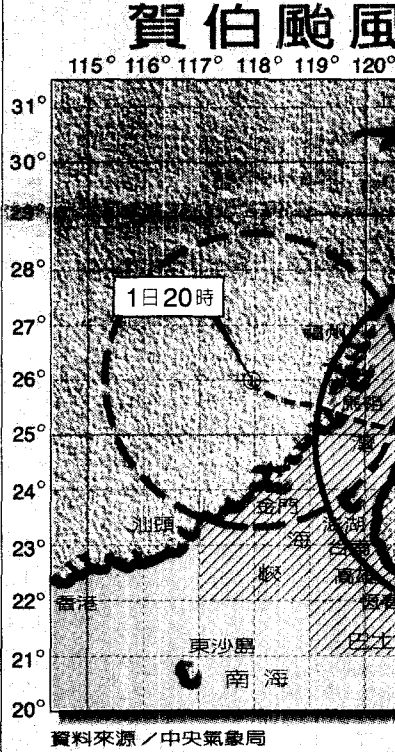


大與天合，紅龍隊陸大退擊賽決準打單在靜陳將女球桌隊中
(社新法)

奧運桌球女單 陳靜非金即銀

昨以三比〇擊潰喬紅 今晨和鄧亞萍爭金 中華代表團突破零獎牌

【奧運採訪團特派記者潘建國／亞特蘭大專電】中華代表團在本屆奧運會中，首枚獎牌由桌球女單選手陳靜奪得。陳靜在準決賽中以三比〇擊敗了中國隊名將喬紅，成功晉級決賽。在今天的決賽中，陳靜將與中國隊的另一名強將鄧亞萍爭奪金牌。陳靜在比賽中展現了強大的技術和冷靜的頭腦，她的勝利被視為中華代表團在奧運會上的一個重大突破。陳靜表示，她對自己的表現感到滿意，並希望能在決賽中取得好成績，為國家爭光。



賀伯狂風暴雨 各地災情頻傳

除了花東 其他市縣 今天不上班

【本報記者 連錦輝報導】強烈颱風賀伯襲台，至今凌晨，狂風暴雨造成三人死亡、三人失蹤、一百七十五人受傷、沿海地區多處海水倒灌，堤防潰決，各地山區不少人被水圍困，全省一百七十三處多處停電。由於賀伯颱風的影響，今天股市、匯市、郵局、銀行、學校、政府機關、以及各級政府部門均停止辦公。中央氣象局表示，強烈颱風賀伯的中心於昨晚八時四十分在基隆和宜蘭之間登陸，午夜通過台北，並以廣達三百五十公里的暴風半徑為台灣大部分地區帶來強烈風雨。賀伯中心在今天凌晨由新竹附近出海，對台灣本島的威脅將在上午起逐漸減輕，並可望在今晚完全脫離台灣。預計明天清晨以後，包括金門和馬祖都可望解除各項警報。

聯合報

UNITED DAILY NEWS

創辦人 王愷 蔣經國
發行人 王愷 蔣經國
今天 大張 每份訂價拾伍元

第壹陸參肆玖號

地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號

總機：7681234, 7601616
發行部：7684312, 080 212242
廣告部：7615142, 7638775
分發部：7689036, 7689297

本報所刊文圖非經同意不得轉載

聯合信用卡卡夢成真行動!

送您TIFFANY一克拉名鑽

現在您當然要用聯合信用卡卡夢成真行動！
從8/1~9/30止，
只要累積刷滿一萬元，
您的每一筆消費，
都可參加TIFFANY名鑽抽獎，
頭獎1克拉鑽戒，
共有40個TIFFANY鑽飾，
還有2000個精美鑽石首飾卡等您來抽！
當然啦！刷的愈多中獎機會愈大！
我們將於8月15日公開抽獎，
趕快行動！
您就有機會把TIFFANY鑽飾帶回家

詳情請洽各發卡銀行

全世界30歲以上人士 皆面臨「睡眠品質不良」

美夢得寧 祝大家 睡得好 精神好

謹防水貨，請指名購買

睡眠品質改善專線：(02)351-9696 劉小姐

花蓮/良易：038-324709 基隆/廣仁：02-4237812 台北/豐田：02-2877991 桃園/松竹：03-4222858
新竹/承光：035-223856 台中/彰通：04-2766628 彰化/昇宏：04-7244667 雲林/上榮：05-5915307
嘉義/德生堂：05-2223356 台南/林大：06-2684640 高雄/立格：07-712537